

## ENGLISH

## TECHNICAL DATA

01	ELECTRICAL POWER	5,3 / 3,2 kW
03	FREQUENCY	50 / 60 Hz
04	POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RNF
05	EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	10-16 mm
06	VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CUR	230V 1PH+N+PE 3x2,5mmq I=23A 400V 3PH+N+PE 3x1,5mmq I1=13A I2=9A I3=2A In=9,5A
11	MAX FOOD LOAD	20 Kg
02	NOMINAL HEAT INPUT	4,9 / 2,9 kW
14	CAVITY DIMENSIONS ( W - H - D )	680x300x430 mm

## ITALIANO

01	POTENZA
03	FREQUENZA
04	TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05	Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06	TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE
11	CARICA MAX CIBO
02	POTENZA TERMICA NOMINALE
14	DIMENSIONI CAMERA COTTURA ( L - H - P )

## FRANCAIS

01	PUISSANCE ELECTRIQUE
03	FREQUENCE
04	TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05	Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06	TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
11	CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
02	DEBIT THERMIQUE NOMINAL
14	DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON ( L - A - P )

## ESPAÑOL

01	POTENCIA
03	FRECUENCIA
04	TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05	Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06	TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
11	CARGA MAX. DE ALIMENTOS
02	POTENCIA TERMICA NOMINAL
14	DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN ( A - P - A )

## DEUTSCH

01	ELEKTRISCHE LEISTUNG
03	FREQUENZ
04	ZULEITUNGSKABELTYP
05	AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKAB
06	KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANN
11	MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
02	NOMINALE WARMELEISTUNG
14	GRÖBE DES KOCHKAMMERS ( B - H - T )



# MOD: XF043



## ENGLISH - DRAWINGS

1. TERMINAL BOARD COVER BOX
3. UNIPOTENTIAL TERMINAL
6. TECHNICAL DATA PLATE
12. HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
8. 3/4" THREAD WATER INLET
11. CAVITY DRAIN PIPE
7. SAFETY THERMOSTAT
9. 3/4" GAS INLET
2. TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
4. PROVER CONNECTION
5. HOOD/STEAM CONDENSER CONNEC
10. ROTOR KLEAN CONNECTION
13. ACCESSORIES CONNECTION
14. OVEN CONNECTION CABLE
15. CABLE PRESS

LEAVE A DISTANCE OF 10 cm BETWEEN THE WALL OR SURFACE BEHIND THE APPLIANCE AND THE APPLIANCE

## ITALIANO - DISEGNI

1. SCATOLA COPRI MORSETTIERA
3. MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6. TARGHETTA DATI TECNICI
12. USCITA FUMI CALDI
8. INGRESSO ACQUA 3/4"
11. SCARICO CAMERA COTTURA
7. TERMOSTATO DI SICUREZZA
9. INGRESSO GAS 3/4"
2. MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
4. COLLEGAMENTO LIEVITATORE
5. COLLEGAMENTO CAPP/ABBATTITO
10. INGRESSO ROTOR KLEAN
13. COLLEGAMENTO ACCESSORI
14. CAVO COLLEGAMENTO FORNO
15. PRESSACAVO

LASCIARE STACCATO DI 10 cm IL FORNO DAL MURO

## FRENCH - ENCROUPEMENT

1. CHAUMARD
3. SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6. PLAQUETTE SEGNALETIQUE
12. SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
8. ARRIVÉ D'EAU FIELT 3/4"
11. SORTIE DE L'EAU RACCORD
7. THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
9. ARRIVÉ DU GAS 3/4"
2. BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
4. JONCTION DE L'ETUVE
5. JONCTION DE L'HOTTE/CONDENSAT
10. ENTREE ROTOR KLEAN
13. JONCTION DES ACCESSOIRES
14. CABLE DE CONNEXION DU FOUR
15. PRESSE CABLE

PLACER LE FOUR À UNA DISTANCE DE 10 cm DU MUR

## SPANISH - DISEÑOS

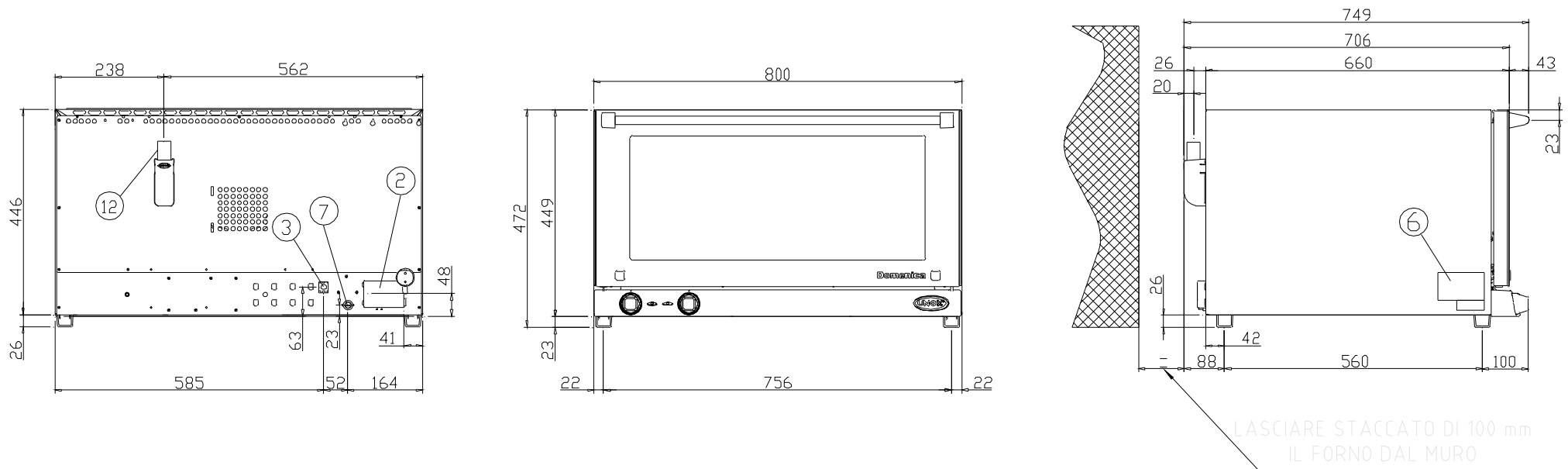
1. PASA CABLE
3. SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6. TARJETA DE CARACTERISTICAS TE
12. SALIDA HUMOS CALIENTES
8. ENTRADA DE AGUA 3/4"
11. DESCARGA CAMARA DE COCCION
7. TERMOSTATO DE SEGURIDAD
9. ENTRADA DE GAS 3/4"
2. CAJA DE CONEXION
4. CONEXION FERMENTADOR
5. CONEXION CAMPANA/CONDENSAD
10. INGRESO ROTOR KLEAN
13. CONEXION ACCESORIOS
14. CABLE CONEXION HORNO
15. ENCHUFE

MANTENER SEPARADO 10 CM EL HORNO DE LA PARED

## GERMAN - ZEICHNUNGEN

1. KLEMMLEISTENANSCHLUSS
3. GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6. TYPENSCHILD
12. ABZUGSHAUBE
8. WASSEREINZUG 3/4 GEWINDE
11. WASSERAUSLASS GEWINDE
7. SICHERHEITSTHERMOSTAT
9. GAS EINZUG 3/4" GEWINDE
2. ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
4. GÄRSCHRANKVERBINDUNG
5. ABZUGSHAUBEVERBINDUNG
10. ROTOR KLEAN EINGANG
13. ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
14. OFENSVERBINDUNGSKABEL
15. PRESSE-ANSCHLUSSKABEL

## DRAWING



# MOD: XF043



## ENGLISH - WIRING DIAGRAMS

**TSI** SAFETY THERMOSTAT  
**K** CONTACTOR  
**V** DRY MAXI ACTUATOR  
**E** WATER SOLENOID VALVE  
**H** OVEN LIGHT  
**M** MOTOR  
**C** ELECTRIC CONDENSER  
**uP** DOOR MICROSWITCH  
**SP** POWER CARD  
**SF** CAVITY TEMPERATURE CONTROL  
**SC** CORE TEMPERATURE CONTROL P

## ITALIANO - SCHEMI ELETTRICI

**TSI** TERMOSTATO SICUREZZA  
**K** TELERUTTORE  
**V** ATTUATORE DRY MAXI  
**E** ELETTROVALVOLA  
**H** LUCE FORNO  
**M** MOTORE  
**C** CONDENSATORE  
**uP** MICRO INTERRUPTORE PORTA  
**SP** SCHEDE POTENZA  
**SF** SONDA CAMERA  
**SC** SONDA CUORE

## FRENCH - SCHEMAS ELECTRIQ

**TSI** THERMOSTAT DE SECURITE'  
**K** TELERUPTEUR  
**V** SYSTEME DRY MAXI  
**E** ELECTROVANNE  
**H** LAMPE DU FOUR  
**M** MOTEURS DES TURBINES  
**C** CONDENSATEUR  
**uP** MICRO INTERRUPTEUR DE PORTE  
**SP** FICHE DE PUISSANCE  
**SF** SONDÉ DE LA CHAMBRE  
**SC** SONDÉ A COEUR

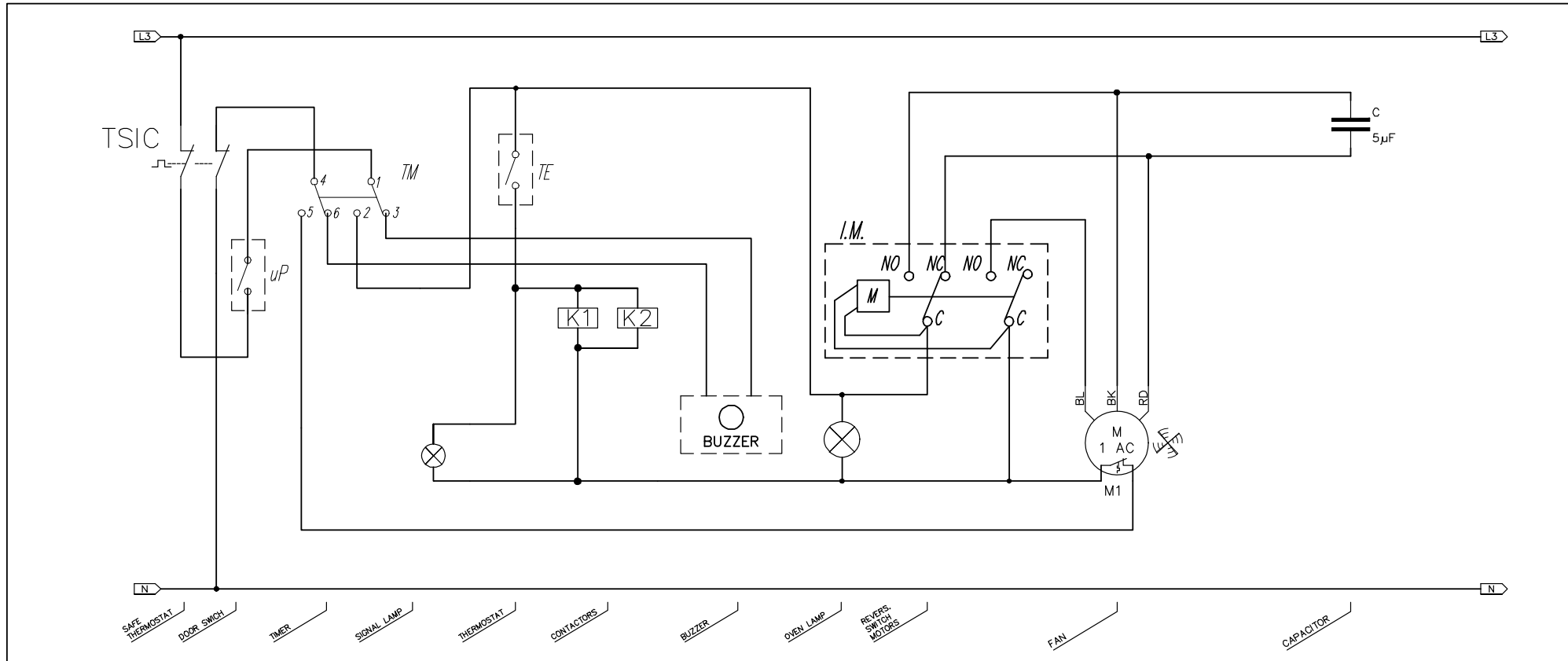
## SPANÑOL - ESQUEMAS ELECTRI

**TSI** TERMOSTATO DE SEGURIDAD  
**K** TELERRUPTOR  
**V** S. DRY MAXY  
**E** ELECTROVALVULA  
**H** LUZ HORNO  
**M** MOTOR  
**C** CONDENSADOR  
**uP** MICRO INTERRUPTOR PUERTA  
**SP** PLACA DE POTENCIA  
**SF** SONDA CAMARA  
**SC** SONDA CORAZON

## DEUTSCH - SCHALTPLAN

**TSI** SICHERHEITS THERMOSTAT  
**K** FERNSCHALTER  
**V** DRY MAXI SYSTEM  
**E** ELEKTROVENTIL  
**H** LICHT DES OFENS  
**M** MOTORVENTILATOR  
**C** KONDENSATOR  
**uP** MIKROTÜRSCHALTER  
**SP** LEISTUNGSKARTE  
**SF** BACKKAMMERTEMPERATURFÜHL  
**SC** KERNTEMPERATURFÜHLER

## CONTROL SECTION



# MOD: XF043



## ENGLISH - WIRING DIAGRAMS

**MO** TERMINAL BOARD  
**K** CONTACTOR  
**R** HEATING ELEMENT  
**TSI** SAFETY THERMOSTAT

## ITALIANO - SCHEMI ELETTRICI

**MO** MORSETTIERA  
**K** TELERUTTORE  
**R** RESISTENZA  
**TSI** TERMOSTATO SICUREZZA

## FRENCH - SCHEMAS ELECTRIQUE

**MO** BOITE A BORNES  
**K** TELERUPTEUR  
**R** RESISTANCE  
**TSI** THERMOSTAT DE SECURITE'

## SPANISH - ESQUEMAS ELECTRICOS

**MO** CAJA CONEXIONES-REGLETA  
**K** TELERRUPTOR  
**R** RESISTENCIA  
**TSI** TERMOSTATO DE SEGURIDAD

## GERMAN - SCHALTPLAN

**MO** KLEMMLEISTE  
**K** FERNSCHALTER  
**R** WIDERSTAND  
**TSI** SICHERHEITS THERMOSTAT

### POWER SECTION

